

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

ПРОЛІТАРИ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЯ!

UKRAINIAN LABOR NEWS  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

The Provincial  
Library  
City

UKRAINIAN LABOR NEWS

Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

SUBSCRIPTION RATES:  
Per year ..... \$4.00  
Per half year ..... \$2.00

РІК XII. Ч. 120 (1483).

ЧЕТВЕР, 9 ЖОВТНЯ 1930.

WINNIPEG, MAN.

THURSDAY, OCTOBER 9, 1930. No. 120 (1483). VOL. XII

## ПОВСТАНЦІ В БРАЗИЛІ СПОДІЮТЬСЯ ПЕРЕМОГИ ЗА КІЛЬКА ДНІВ

Десять стейтів, на півночі й на півдні, повстали проти бразильського уряду. — Повстанча армія з 80,000 людей машерує на столицю Ріо де Жанейро.

МОНТЕВІДЕО, Уругвай, 7-го жовтня. — Як доносить наступні суди дещо, провідники бразильського повстання заявляють, що перемога революції в Бразилії є справою лише кількох днів. Армія з 80,000 людей машерує на Ріо де Жанейро й девять стейтів, на півночі й на півдні, повстали проти уряду президента Вашингтона Люїса.

Стейти, що збройно виступили проти федерального уряду є такі:

Південні: Ріо Гранде до Суль, Санта Катерина, Парана.

Центральні: Мінас Герас.

Північні: Піаугі, Ріо Гранде до Норте, Парагіба, Пернамбуку.

Генерал Франціско Флорес да Кунга, посол федерального парламенту й провідник революційних військ, заявив, що не може сказати нічого певного про стейти Ріо де Жанейро й Сао Паульо, де уряд є найслабший, але натякнув, що ситуація в тих стейтах є недобра для уряду.

Генерал да Кунга сказав, що

### АРЕШТОВАНО ЖОВНІРІВ ЗА КОМУНІСТИЧНУ ЗМОВУ.

САО ПАУЛЬО, Бразилія, 30 вересня. — Суди доносять, що в Ріо де Жанейро поліція арештувала кільканайцятьох жовнірів, між ними двох офіцерів, обвинувачуючи їх у комуністичній змові на повалення президента Люїса й утворення нового уряду.

Кажуть, що в армії є сильна комуністична група під проводом бывшего військового капітана Претеса, який у 1925 році був замінаний у повстанні й внаслідок того до сьогодні є на вигнанні.

## УРЯД ПОКЛИКАЄ РЕЗЕРВИ АРМІЇ ДЛЯ ЗДАВЛЕННЯ ПОВСТАННЯ

РІО ДЕ ЖАНЕЙРО, Бразилія, 7 жовтня. — Президент Вашингтон Люїс покликав сьогодні резерви бразильської армії першої й другої категорій.

Резервистів покликано на період 30 днів, щоб поборювати революцію, яка розпочалася в Ріо Гранде до Суль та інших стейтах.

РІО ДЕ ЖАНЕЙРО, Бразилія, 7 жовтня. — Щоб здавити революцію, уряд задумує перевести конскрипцію всіх чоловіків у віці від 21 до 30 років.

Уряд уже перевірив ревізію всіх засобів поживи в складах і назначив генерала Феліпе Антоніо Ксавієра де Барроса, бывшего урядника міністерства

війни, контролером для розподілення поживи.

Співення залізничних поїздів з Мінас Герас, звідки приходить найбільше молока до Ріо де Жанейро, відбулося уємно на доставі молока до столиці.

Воєнний стан заведено в цілій Бразилії й банки в Ріо де Жанейро закрито на 15 днів.

Американська пресова агенція довідується, що федеральні війська машерують у величезних числах на Бельо Горизонте, твердиню повстанців у сусіднім стейті Мінас Герас.

Федеральний уряд конценструє також авіаплани, воєнні кораблі й війська коло побережжя Ріо Гранде до Суль для офензи на південнім фронті.

## КАБІНЕТ КАНЦЛЄРА БРІНІНГА БУДЕ ПРАВИТИ БЕЗ ПАРЛЯМЕНТУ

БЕРЛІН, 7 жовтня. — Готтфрід Тревіранус, міністер без портфелю, заявив тут сьогодні кореспондентів Юнайтед Ньюс, що уряд канцлера Бріннга має намір ввести в життя свою програму фінансової реформи на підставі точки конституції, що дозволяє на введення диктатури.

Внаслідок великого збільшення сили фашистської партії у виборах, уряд буде примушений завести "конституційну диктатуру" протягом сілдуячих шістьох тижнів, сказав Тревіранус. Якщо така метода буде потрібна для введення драстичної фінансової програми уряду, Бріннг буде правити країною без парламенту.

БЕРЛІН, 1 жовтня. — Вчора

вечером уряд Бріннга опублікував свою програму, що містить в собі величезні тягарі для працюючих мас: зникли пенсії й платня урядовців; зменшення державних допомог для стейтів і муніципалів; зменшення державної допомоги для безробітних; збільшення податку на тютюн; збільшення пайки на допомогу безробітним, яку платять робітникам; підвищення рентів.

Капіталістична преса одобрює програму Бріннга. Бріннг старается дістати одобрення своєї програми соціалістичною партією під загрозою розв'язання пруської коаліції, в якій соціаліст Отто Браун є преріємом.

Учора соціалістичний прерієр Браун погодився голосува-

## Майнері в Шонесі віднесли перемогу над босами

СТРАЙК ЗАКІНЧИВСЯ ПІДПИСАННЯМ УГОДИ, ЯКА ВІДТЯГАЄ ЗНИЖКУ ПЛАТНІ І КАСУЄ КОНТРАКТОВУ ПРАЦЮ, А ЗАВОДИТЬ ДЕННУ ПЛАТНЮ.

КЕЛГАРІ, Алта., 1 жовтня. Майнері в Шонесі повернули до праці. Власники майнів підписали угоду на два роки й відтягнули свою попередню угоду, що обнижувала платню на 8 центів на кожнім тоні вугілля. Боротьба є без сумніву перемогою для Майн Воркерс Юніон оф Канада, яка всілаа добитися угоди, що касує кон-

трактову працю й заводить денну платню.

Віцепрезидент М.В.Ю. оф К. Моріс, який був в Шонесі й проводив боротьбу, повідомляє про великий ентузіазм робітників у соб-дистрикті внаслідок страйку та про бажання робітників іти вперед під проводом М.В.Ю. оф К. Воркерс Юніті Ліг.

## ДЕМОНСТРАЦІЯ БЕЗРОБІТНИХ ПРОТИ ПРЕЗИДЕНТА ГУВЄРА

Поліція, узброєна в клоби й газові бомби, напала на п'ятисичну демонстрацію й побила безробітних.

КЛІВЛЕНД, Огайо, 4 жовтня. Коли президент Гувер промовляв тут вчора до сотих банкірів на конвенції їхнього товариства, в той сам час поліція, узброєна в клоби й газові бомби, брутально била 5,000 чоловіків, жінок і дітей, що просили хліба.

Перед конвенційною салею зібралось 5,000 безробітних та їхніх жінок і дітей, щоб задемонструвати свої домагання праці або платні й асеккурації від безробіття. На них напала ціла армія поліції на моторчикях, кінової й лішої. Сотки жінок і дітей були потратовані й побиті, так що кров текла на вулиці. Сотки робітників відбивалися від брутального атаку й були побиті клобами. Величезна більшість безробітних, що помашеровували до Публік Гол, де промовляв Гувер, не були членами Комуністичної Партії. Але сама демонстрація проти Гувера була скликана Комуністичною Партією й відбулася під проводом комуністів.

## ЛІГА НАЦІЙ РОЗСЛІДУВАТИМЕ "ДОМПІНГ"

ПАРИЖ, 30 вересня. — Збір Ліги Націй у Женеві рішив перевірити загальну інвестицію "домпінгу", звернену не лише проти Радянського Союзу, але й проти Злучених Держав та інших країн, що експортують збіжжя.

Французькі землевласники й збіжжєві капіталісти заклинають уряд, щоб наложив заборонюючі мита на радянську пшеницю, яка обнижує ціни хліба. Уряд може зробити це без ухвалення нового закону, видавши відповідний декрет на підставі столітнього закону.

## КИТАЙСЬКА ЧЕРВОНА АРМІЯ АКТИВНА НА ОБОХ БЕРЕГАХ РІКИ ЯНЦЕ

ШАНГАЙ, Китай, 1 жовтня. — В південно-центральному Китаю знову розпочалася акція Червоної армії, яка загрожує наступом на кілька більших міст. Нанкінський уряд, переклавши свої головні сили на північ для рішаючої розсправи з північними генералами, має небагато війська в долині ріки Янцє та в провінціях, де формуються червоні загони.

Звідомлення з Ганкова доносять про рухи Червоної армії по обох берегах ріки Янцє між Ганковом та Ічангом. Кюк-ян також є одним з об'єктів наступу комуністичного війська. Червона армія в сіл 4,000 людей наступає з провінції Гуані до провінції Кіансі з метою заняття Наичанг, столицю Кіансі. В Наичангу є лише 2,000 війська нанкінського уряду.

## В ГАНКОВІ СТРАЧЕНО 44 КОМУНІСТІВ

ГАНКОВ, Китай, 30 вересня. — Тут покарано смертю 44 особи, що були запідозрені в приналежності до Комуністичної Партії. Зі страчених ніхто не мав більше як 20 років.

## ЗАСУД 23 МОЛОДИХ КОМУНІСТІВ

МІНХЕН, Баварія, 7 жовтня. — Кримінальний суд засудив тут сьогодні 23 молодих комуністів на три місяці в'язниці кожного за порушення закону про охорону республіки. Їх обвинувачувано, що вони активно пропагували заборонену Лігу Червоних Фронтників.

МІСТО МЕКСИКО, 3 жовтня. — У відповідь на просьбу мексиканських садівників, уряд збільшив тарифу на свіжі й сушені овочі на 200 процент.

## ЗАСУД ЖАРСЬКОГО НА ВІСІМ РОКІВ ТЯЖКОЇ ПРАЦІ

ВАРШАВА, 2 жовтня. — Комуністичний посол польського союму Жарський зівстав засуджений на вісім років тяжкої праці за мнме посідання зброї без дозволу.

Арешт Жарського наступив після демонстрації безробітних, підчас якої прийшло до сутички з поліцією. Жарський обвинено в порушенні його парламентарної нетикальності й негайно арештовано під фальшивим претекстом.

## ЖОВНІРИ ЗБУНТУВАЛИСЯ І ПОВБИВАЛИ ОФІЦІРІВ.

ФУЧОВ, Китай, 2 жовтня. — Двадцять-перший полк піхоти збунтувався вчора й повбивав своїх офіцерів. Льоляньє військо окружило збунтованих жовнірів і роззбрало їх. 50-ох жовнірів страчено.

## 54 ОСОБИ ВБИТІ НА ЗАЛІЗНИЦЯХ КАНАДИ ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ

ОТТАВА, Онт., 6 жовтня. — В нещасливих випадках на залізницях і залізничних перехрестях у Канаді протягом місяця липня 54 особи були вбиті й 263 покалічені. Такий звіт оголосила рада залізничних комішнерів. У нещасливих випадках на залізницях було 48 убитих і 219 покалічених, а на залізничних перехрестях було 6 убитих і 44 покалічених.

## 17 ОСІБ ЗГОРИЛИ ПІДЧАС ПОКАЗУВАННЯ ФІЛЬМІВ.

АСТРАХАН, СРСР, 7 жовтня. — Сімнадцять осіб, включаючи кількоро дітей, згоріли на смерть, коли перевернена нафтова лампа спричинила вогонь у робітничім клубі недалеко звідси підчас показування фільмів. Четирнайцять інших були тяжко попечені й багато потерпіли легкі ушкодження.

## БЕЗРОБІТТЯ В СРСР БУДЕ ЗЛІКВІДОВАНЕ ПРОТЯГОМ РОКУ

МОСКВА, 30 вересня. — Народній комісаріат праці оголосив у пресі заяву, в якій каже, що 1-го червня в Радянськм Союзі було 900,000 безробітних, між ними тільки 100 тисяч індустріальних робітників, а решта це некваліфіковані робітники й робітничі та молоді, що вперше стає до продуктивної праці.

В заяві сказано, що при теперішнім розвитку радянської індустрії безробіття буде цілком зліквідоване протягом одного року.

ПАРИЖ, 6 жовтня. — Кореспондент агенції Гаваса в Бухаресті повідомляє сьогодні, що румунський прерієр Юліо Ману зрезигнував внаслідок "лишого стану здоров'я."

## 47 ОСІБ УТРАТИЛИ ЖИТТЯ ПІДЧАС РОЗБИТТЯ БАЛЬОНА P-101

Бритійська преса критикує виправу бальона, який при влізеті з Англії не був у добрім стані. — Французька поліція каже, що в бальоні була одна жінка.

БОВЕ, Франція, 7 жовтня. — Бритійська урядова комісія, яка розсліджувала катастрофу з бальоном P-101, офіційно оповістила, що при розбитті бальона загинуло 46 осіб. З вісьмох попечених і покалічених, що залишилися живими, один учора помер і таким чином число всіх убитих дійшло до 47.

Голова британської комісії Ф. В. Голт признав також, що в бальоні їхали покрадьки одна або й дві особи. Поліція в Бове настоює, що знайшла 48 убитих, а з них одна була правдоподібно жінка. Вона каже також, що в бальоні було 55 осіб. Міністерство авіації в Лондоні повторяє, що в бальоні було лише 54 особи, між якими не було жінки. Ті знову, що вирятувалися з нещастя, цілий час настоюють, що в бальоні було 58 осіб.

Коло розбитого бальона знайдено жіночий черевик і шеф місцевої поліції каже, що в часі катастрофи в бальоні була жінка стенографка, бо знайдено також машину до писання.

Хоч подають різні причини розбиття бальона, то прете ніхто не може нічого певного сказати, що спричинило катастрофу. Один з вирятуваних, інженер С. Чорч, заявив, що падав до землі. Научні свідки бальон почав горіти, ще заки казуть також, що мотори не робили добре, коли бальон летів понад Бове.

Бритійська преса виступила з гострою критикою за те, що взагалі бальонів дозволено вилетіти в подорож до Індії, бо він не був у добрім стані, коли ще вилітав з Англії.

Газети вказують на те, що підчас пробного лету бальон хилився своїм носом в долину, а при влізеті до Індії він піднісся заледви 20 стій від машини, в той час, як мав піднястись яких 200 стій. Газети кажуть також, що один мотор зовсім не робив, коли бальон пустився в свою далеку подорож.

Пригадують також, що експерти авіаційного департаменту критикували конструкцію бальонів P-100 й P-101, коли ще їх будували, та предсакували, що прийде до такої катастрофи, яка сталася тепер.

## ФАШИСТИ МАЮТЬ СВОЄ ПРЕДСТАВНИЦТВО В НОВІМ АВСТРИЙСЬКІМ УРЯДІ

ВІДЕНЬ, 2 жовтня. — Новоутворений "кабінет меншости" під проводом Шобера й Фаутнінкіє приготуванням до відкриття фашистської диктатури в Австрії. Гаймвер, австрійська фашистська армія, перший раз є безпосередньо заступлено в уряді. Вибори призначені на 9 листопада, але фашисти поспішно збирають свої сили й використовуючи допомогу, да-

вдовольниться ніяким статусом, нижчим від того, що мають інші домінії.

## НА УВАГУ ВИБОРЦЯМ У ВІННІПЕГУ

Ліста виборців, що управлені голосувати в міських виборах у Вінніпегу, вже є готова й кожний виборець або особа, що її належить право голосу, може апелювати, щоб додати до лісти імя всякої особи, що є управнена голосувати.

Така апликація може бути зроблена до Ассемнт Комишнєра, Джеймса Г. Гея (James H. Gay), до 15 жовтня і внесенний апел будє вислуханий судом Повітового Суду.

Лісту можна переглянути й провирити в офісі Ситі Клерка в Ситі Гол і в офісі Ассемнт Комишнєра в Сивік Офісєс на Кінг стріті. Апел відносно лісти треба зробити в офісі згаданого Ассемнт Комишнєра.